



Funded by  
the European Union  
由欧盟资助成立

# EU Requirements on Textile, Clothing and Fashion Items with the Examples from EU Safety Gate

## 以欧盟安全门的案例讲解欧盟纺织服饰的 相关法规要求

Deng Yun  
邓 云

September 24, 2024  
2024年9月24 日



**SPEAC**

Safe non-food consumer  
Products in the EU and China

中欧消费品安全提升





# What is a Safe Product? 什么是安全产品?

## GPSR definition GPSR定义

“any product which, under normal or reasonably foreseeable conditions of use, including the actual duration of use, does not present any risk or only the **minimum** risks compatible with the product’s use, considered acceptable and consistent with a high level of protection of the health and safety of consumers”  
“在正常或合理可预见使用条件下，实际使用期限内不存在任何风险，或仅存在与产品使用相关的**极低**风险且风险可接受，并可为消费者健康和安​​全提供高水平保障的产品”



## Ensuring Safety 确保安全性

- Think about it at the design stage  
在设计阶段予以考虑
- Clarity on contract – what exactly are you making?  
约束条件的明确性 - 产品的详实信息
- European standards  
欧洲标准
  - Harmonised Standards  
协调标准
- Quality control – incoming materials, production line, post-production checks  
质量控制 - 来料, 生产线, 生产后检查



## Legal requirements 法规要求

- General Product Safety Directive/General Product Safety Regulation  
《通用产品安全指令》 ( **2001/95/EC** ) / 《通用产品安全法》 ( **EU** ) **2023/988** )
- Chemical Registration, Evaluation, Licensing and Restriction Regulation  
《化学品注册、评估、许可和限制法规》
- Toys Safety Directive as appropriate  
视情况可使用《玩具安全指令》
- Harmonised standards  
协调标准



# General Product Safety Regulation 通用产品安全法规

- 1** 欧盟产品规则适用于欧盟市场上的所有产品
  - 产品必须是安全的
  - 所有具体的产品义务(风险评估、技术文件、可追溯性信息、说明、警告、召回规定等)
- 2** 产品出口欧盟并在欧盟流通必须在欧盟有一个负责人 (欧代)
  - 事关产品安全负责人有具体任务(配合义务和定期安全检查)
- 3** 非欧盟企业意识到其提供给欧盟消费者的产品存在任何安全问题, 可以通过安全门进行报告



**SPEAC**  
Safe non-food consumer  
Products in the EU and China  
中欧消费品安全提升



Funded by  
the European Union  
由欧盟资助成立

# EU Safety Gate 欧盟安全门

https://ec.europa.eu/safety-gate-alerts/screen/search?resetSearch=true

European Commission English Search

Safety Gate: the EU rapid alert system for dangerous non-food products

Home Alerts Contacts Legislation and Enforcement Product safety online International cooperation

Home > Safety Gate: the EU rapid alert system for dangerous non-food products

**SafetyGate** Search results 2606

Free text search  
You can search on Brand, product name, product type, etc.

Showing results 1 to 9

Sort by Publication date

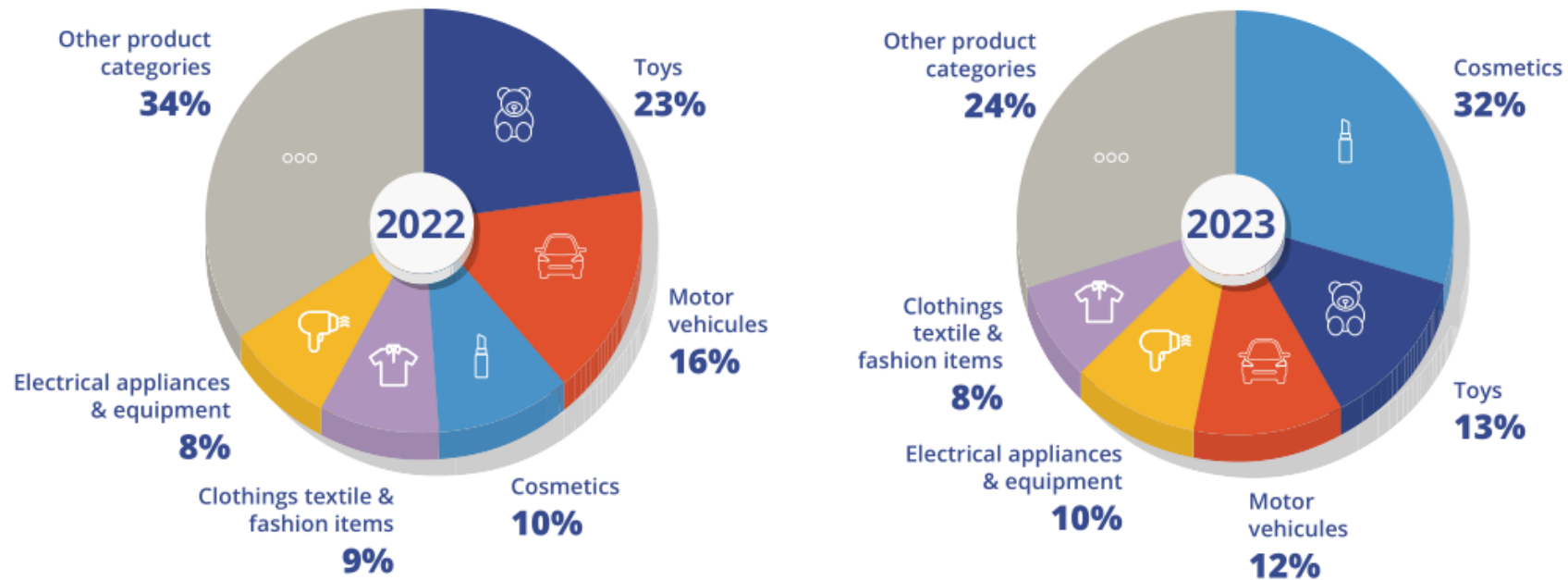
Report	Alert number	Product	Brand
Report-2024-33   13/08/2024	A12/02255/24	Children's clothing set	Miss Image
Report-2024-32   07/08/2024	A12/02108/24	Children's clothing set	Miss Image
Report-2024-32   07/08/2024	A12/02105/24	Children's trousers	Miss Image

欢迎访问: <https://ec.europa.eu/safety-gate-alerts/>



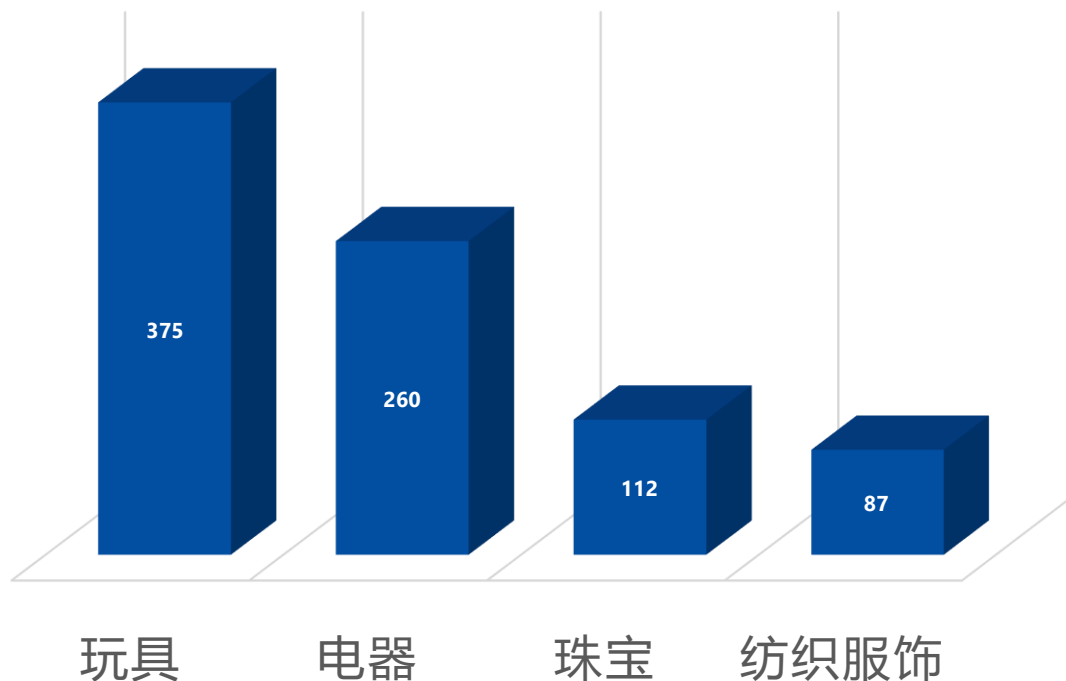
# Textiles, clothing and fashion items alerted by the EU Safety Gate 欧盟安全门通报的纺织、服装和时尚物品

5 MOST FREQUENT SAFETY GATE ALERTS  
BY PRODUCT CATEGORY IN 2022 AND 2023





## Textiles, clothing and fashion items made in China alerted by the EU Safety Gate 欧盟安全门通报来自中国的纺织、服装和时尚物品

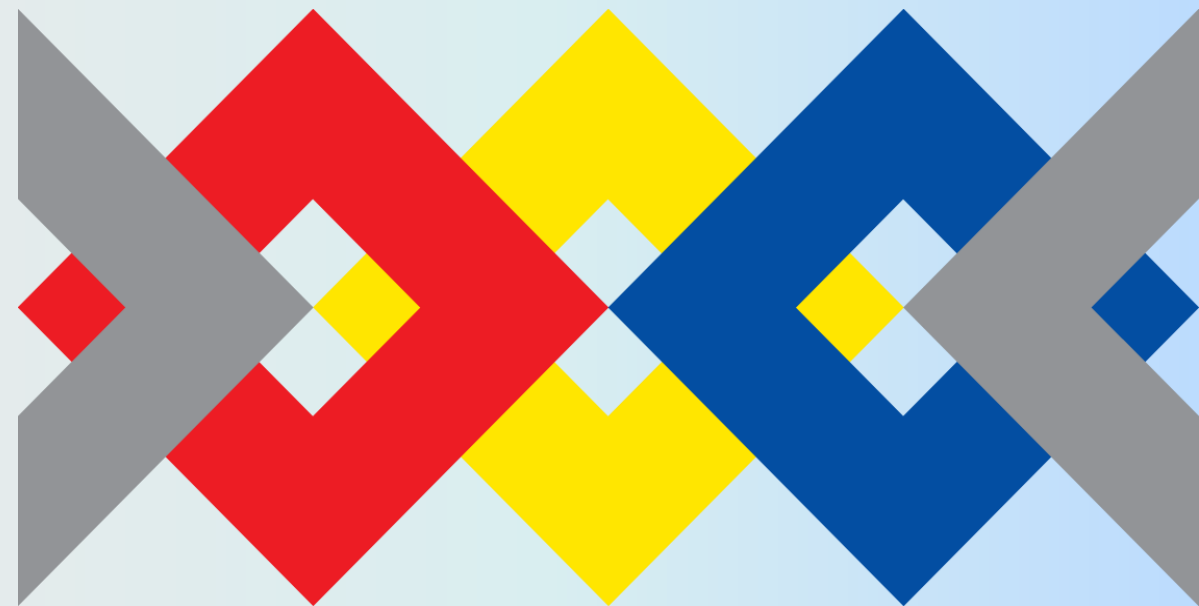


- 2023年，欧盟安全门通报了来自中国的纺织、服装和时尚用品比2022年减少了18.6%，但仍有87宗，仅次于玩具（375宗）、电器用品和设备（260宗）和珠宝首饰（112宗）；
- 其中儿童相关产品有29例，被通报的原因主要是产品的拉绳可能成为儿童各种活动中的羁绊，导致儿童被勒毙。
- 儿童用品和设备被通报数比上一年增长了1.17倍，为65例，集中在婴儿背带（19例）和婴儿自助喂食枕（17例），被通报原因主要是产品的结构设计上存在缺陷导致跌落、呛噎、挤压等受伤。



# Safety risks and standards related to children's clothing

## 童装相关的安全风险及标准



**SPEAC**

Safe non-food consumer  
Products in the EU and China

中欧消费品安全提升



Funded by  
the European Union

由欧盟资助成立



# Safety risks category associated with children's clothing

## 童装相关的安全风险类型

- 物理风险 (Physical Risk)
  - ✓ 窒息风险 Asphyxiation, strangulation, choking, suffocation
  - ✓ 烧伤风险 Burns
  - ✓ 缠绕风险 Entrapment
  - ✓ 割伤风险 Cuts
  - ✓ 溺水风险 Drowning
- ✓ 化学危害 Chemical



## Example of strangulation Risk 勒伤风险案例

**Product 产品：** 8岁儿童的运动套装

**Risk description 风险描述：** 该产品在颈部区域有长的功能绳索，绳索末端是自由的，可能在儿童的各种活动中被夹住，导致勒伤或受伤。

**Alert reason 通报原因：** 该产品不符合通用产品安全指令的要求，也不符合欧洲标准EN 14682。

**Published on 发布日期：** 24/05/2024

**Measures ordered by public authorities (to: Importer) 监管机构采取的措施：** 停止销售





## Example of entrapment, injuries and strangulation Risk 卡压、伤害和勒伤风险案例

**Product 产品：** 网上销售的儿童夹克

**Risk description 风险描述：** 该产品有一个带有三维元素的拉绳，在拉绳的自由端有这些三维元素。拉绳的自由端还有绳结。拉绳、三维元素和绳结在儿童的各种活动中可能会被夹住，导致勒伤、困住或受伤。

**Alert reason 通报原因：** 该产品不符合通用产品安全法规的要求，也不符合欧洲标准EN 14682。

**Published on 发布日期：** 03/05/2024

**Measures ordered by public authorities (to: Importer) 监管机构采取的措施：** 从终端用户那里召回产品。





**SPEAC**  
Safe non-food consumer  
Products in the EU and China  
中欧消费品安全提升



Funded by  
the European Union  
由欧盟资助成立

## Example of injuries Risk 伤害风险案例

**Product 产品：** 6-8岁女童的比基尼

**Risk description 风险描述：** 这款比基尼有长的功能绳索，绳索的自由端可以在后面系结，这些绳索在儿童的各种活动中可能会被夹住，导致受伤。

**Alert reason 通报原因：** 该产品不符合通用产品安全指令的要求，也不符合欧洲标准EN 14682。

**Published on 发布日期：** 19/07/2024

**Measures ordered by public authorities (to: Importer) 监管机构采取的措施：** 从市场上撤回产品。





## Example of choking Risk 窒息风险案例

**Product 产品:** Children's clothing set 儿童套装

**Risk description 风险描述:** 服装上的小装饰性元素（珠子和小亮片）容易从产品上脱落。小孩子可能会把它们放进嘴里并窒息。

**Alert reason 通报原因:** 该产品不符合通用产品安全法规的要求;

**Published on 发布日期:** 12/07/2024

**Measures ordered by public authorities 监管机构采取的措施:**  
**Recall of the product from end users 从消费者那里召回产品**





## Example of health Risk 健康风险案例

**Product 产品:** Socks and tights 袜子及其松紧带

**Risk description 风险描述:** 袜子的内侧脚趾区域是用未剪断的环制成的。产品中的未剪断环可能会导致脚趾区域过紧，限制血液循环，从而可能导致受伤。

**Alert reason 通报原因:** 该产品不符合通用产品安全指令的要求。

**Published on 发布日期:** 09/02/2024

**Measures ordered by public authorities (to: Importer) 监管机构采取的措施:** 从市场上撤回产品。





# EN 14682:2014 Safety of children's clothing- Cords and drawstrings on children's clothing- Specifications

## EN 14682:2014 童装安全.童装上的绳索和下摆束带-规范

- **Scope – 范围:**  
Cords and drawstrings for children's clothing including disguise costumes & ski apparel up to 14 years old.  
14岁以下儿童服装上使用的绳索和拉带，包括化妆服装和滑雪服装。  
Individual risk assessments recommended.  
建议个人进行风险评估。
- **Exemptions – bibs, shoes, braces, bags, theatrical costumes for performances etc**  
**本标准不适用于：**围嘴、鞋子、吊裤带、包类产品、演出时穿着的戏服等





## Requirements (1) 要求 (1)

- Both inside and outside of clothing  
该要求适用于儿童服装的内部和外部
- Free ends of drawstrings, functional cords, and tied belts or sashes - **no knots and secured**  
拉带、功能性绳索、打结腰带或装饰腰带的自由末端——**不应打结且是安全的**
- Head, neck and upper chest area on garments for young children – **no drawstrings or functional cords**  
幼童服装的头部、颈部和上胸部区域——**不应有任何拉带或功能性绳索**



## Requirements (2)

### 要求 (2)

Chest and waist area 胸腰部区域

- Waist down garments must not have –
- 穿着在腰部以下的服装：
  - a) free ends of drawstrings longer than 20 cm at each end  
拉带的任意自由端的长度不应超过20cm;
  - b) protruding loops on drawstrings with no free ends  
对于无自由端的拉带，拉带上不应有突出绳圈;
  - c) functional cords longer than 20 cm  
功能性绳索的长度不超过20cm;
  - d) decorative cords longer than 14 cm  
装饰性绳索的长度不超过14cm。



# **CEN/TR 17376:2019 guidance**

## **CEN/TR 17376:2019 指南**

- Guidance on EN 14682:2014 Cords & Drawstrings  
关于使用 EN 14682: 2014 绳索和拉带的指南
- Technical report  
技术报告
- Specific questions  
个具体的问题



## **CEN/TS 17394 – security of attachments**

### **童装附件的安全要求**

- CEN/TS 17394-1:2021 – attached components to infants' clothing  
婴儿服装附件
- EN 17394-2:2020 – buttons  
纽扣附件
- CEN/TS 17394-3:2021 - metal mechanically applied press fasteners  
金属机械扣件
- CEN/TS 17394-4:2021 - components (except buttons and metal mechanically applied press fasteners)  
除纽扣和金属机械扣件外的) 其它部 件



# EN 17394-1 Safety requirements for children's clothing accessories

## EN 17394-1 童装附件的安全要求

### 纽扣

### 拉脱力的要求

- 6 mm : 不小于70N
- 3mm-6mm: 不小于50 N

Toggles / Toggle Buttons	Snap Buttons / Stud Buttons	Lapel Buttons
Metal	Cloth	Wood



## Example of Burns Risk 烧伤风险案例

**Product 产品： 网上销售的儿童睡衣**

**Risk description 风险描述： 该产品极易燃烧，火焰传播速度过高。如果它着火，孩子可能会遭受烧伤。**

**Alert reason 通报原因： 该产品不符合通用产品安全指令的要求**

**Published on 发布日期： 17/12/2021**

**Measures ordered by public authorities (to: Importer) 监管机构采取的措施： 从消费者那里召回产品。**





## EN 14878:2007 Textiles. Burning behaviour of children's nightwear- Specification

### EN 14878:2007 儿童睡衣燃烧行为 - 规范

- Burning behaviour of children's nightwear  
儿童睡衣的燃烧性能
- Scope – children's nightwear when tested in accordance with EN1103  
范围：根据 EN 1103 测试的儿童睡衣
- Children" - young persons over 6 months and up to the age of 14 years  
“儿童” ——6个月至14岁的年轻人
- Testing – using EN1103  
检测——使用 EN 1103 标准





# Burning characteristics of children's pajamas

## 儿童睡衣的燃烧特性

通过EN 1103 测试织物的燃烧速度 将其分为A,B, C 三类, 并在标贴中进行标识。

### Labelling

标贴需要包含以下内容:

1. 警告语
2. 织物类别
3. 标准

If the garment is to be labelled, the label supplied shall contain the following words:

WARNING – keep away from fire” in RED letters.

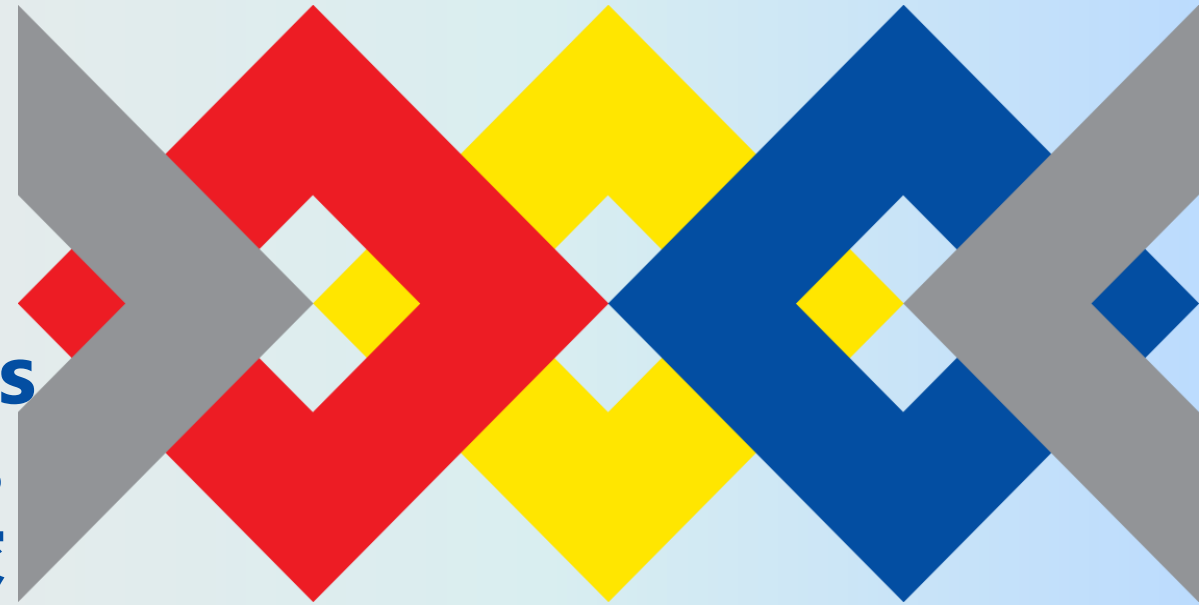
Fabric Class A, B, or C (as appropriate)

EN 14878.



# Chemical risks and requirements for textile and fashion products

## 纺织与时尚产品的化学风险及要求



**SPEAC**

Safe non-food consumer  
Products in the EU and China

中欧消费品安全提升



Funded by  
the European Union

由欧盟资助成立



## Example of chemical Risk 化学风险案例

**Product 产品：** 网上销售的儿童夹克套装

**Risk description 风险描述：** 该产品含有过量的镍（测量值高达8.63微克/平方厘米/周）。镍可能导致皮肤刺激，引起敏感或诱发过敏反应。

**Alert reason 通报原因：** 该产品不符合REACH法规。

**Published on 发布日期：** 09/02/2024

**Measures ordered by public authorities (to: Importer) 监管机构采取的措施：** 从市场上撤回产品。





## Example of chemical Risk 化学风险案例

**Product 产品：假指甲和自粘睫毛**

**Risk description 风险描述：**根据成分列表，胶水含有邻苯二甲酸二丁酯（DBP），在化妆品中使用是被禁止的。邻苯二甲酸酯可能危害健康，可能导致生殖系统受损或对胎儿造成损害。

**Alert reason 通报原因：**该产品不符合欧盟化妆品法规

**Published on 发布日期：06/05/2022**

**Measures ordered by public authorities (to: Importer) 监管机构采取的措施：**从消费者那里召回产品。





# Regulation (EC) No 1223/2009 on Cosmetic Products 化妆品法规(EC) 1223/2009

- Include 10 chapters, 40 articles and 10 annexes;  
共10章40个条款以及10个附录组成;
- Requirements on Ingredients are similar to previous regulations.  
原料管理与以往法规的要求基本一致





# Regulation on Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals 《化学品注册、评估、授权和限制法规》

- Applies to all chemical substances  
适用于所有化学物质
- Azocolourants and Azodyes  
偶氮着色剂和偶氮染料
- Places a burden on proof  
附加了举证的责任
- Risk management  
风险管理





## Annex XVII List of Prohibited or restricted substances 附录17 禁止使用或限制使用物质清单

致癌、致突变或具有生殖毒性的物质 (CMR 1A类或1B类) :	持久性、生物累积性和毒性的物质 (PBT物质) :	高持久性、高生物累积性的物质 (vPvB物质) :
<p>这类物质被证明或怀疑具有<b>致癌性、致突变性或</b>对<b>生殖系统有毒性</b>。它们对人类健康构成严重威胁，因此受到高度关注。</p>	<p>这类物质在环境中<b>难以降解</b>，能够在生物体内<b>积累</b>，并对生物体产生<b>毒性影响</b>。它们的长期存在和累积效应对环境和生态系统构成潜在威胁。</p>	<p>这类物质同样具有高度的<b>持久性和生物累积性</b>，但可能不完全符合PBT物质的所有标准。然而，它们的这些特性仍然使得它们对环境和生态系统构成潜在风险。</p>



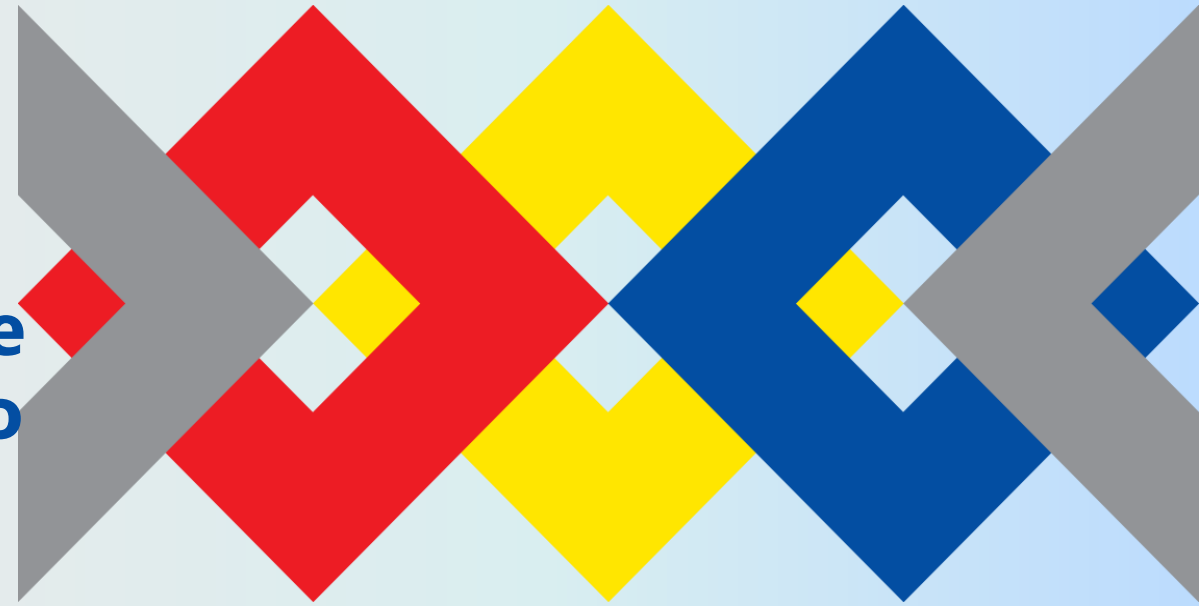
# SVHC (Item 241) is highly concerned with substances

## SVHC (241项) 高度关注物质

重金属及其化合物	有机化合物	其他有害物质
<p><b>1.铅 (Pb) :</b> 常见于一些金属饰品、涂料和玩具中。</p> <p><b>2.镉 (Cd) :</b> 同样可能出现在金属饰品、涂料等产品中。</p> <p><b>3.镍释放 (Nickel Release) :</b> 主要针对金属饰品, 如项链、耳环等, 需要检测其在使用过程中镍的释放量。</p>	<p><b>1.邻苯二甲酸盐 (Phthalates) :</b> 常用作增塑剂, 在塑料产品中广泛使用, 但可能对儿童健康有害。</p> <p><b>2.多氯代三联苯 (PCTs) :</b> 被明确禁止投放市场或使用, 因其具有潜在的环境和健康风险。</p> <p><b>3.氯乙烯 (Vinyl Chloride) :</b> 不可用于任何用途的气雾抛射剂, 因其具有致癌性。</p>	<p><b>1.AZO偶氮:</b> 某些偶氮染料可能释放出致癌的芳香胺, 因此受到限制。</p> <p><b>2.PAHS多环芳香烃:</b> 这些化合物具有致癌性, 常见于石油产品和燃烧过程中。</p> <p><b>3.有机锡:</b> 某些有机锡化合物可能对环境造成长期污染。</p> <p><b>4.苯 (Benzene) 和甲苯 (Toluene) :</b> 作为溶剂使用时受到严格限制, 因其具有毒性和挥发性。</p>

# Key points of compliance of textile and garment products exported to Europe

## 输欧纺织服饰产品合规要点



**SPEAC**

Safe non-food consumer  
Products in the EU and China

中欧消费品安全提升



Funded by  
the European Union  
由欧盟资助成立





# Textile labelling Regulation (EU) No 1007/2011 纺织标和水洗标要求

1. **成分标**: 适用于纺织品占比大于80%的产品。

纺织品需要标准各种成分的含量。

Shell: 100% Nylon Lining: 100% Polyester	or	Covering: 100% Rayon Filling: 100% Cotton
---------------------------------------------	----	-------------------------------------------------

2. **水洗标/护理标** (欧盟非强制, 但通常都需要) ISO 3758





## Safety design of children's clothing 童装的设计安全

- To be simple 简洁为主
- Pay attention to ropes and straps 注意绳索、拉带
- Avoid sharp accessories 避免锋利配件
- Avoid small parts 避免小零件





## Fabric safety of children's wear 童装的面料安全

- Materials 材质
- Tend to light color 倾向浅色
- Flame retardant 阻燃



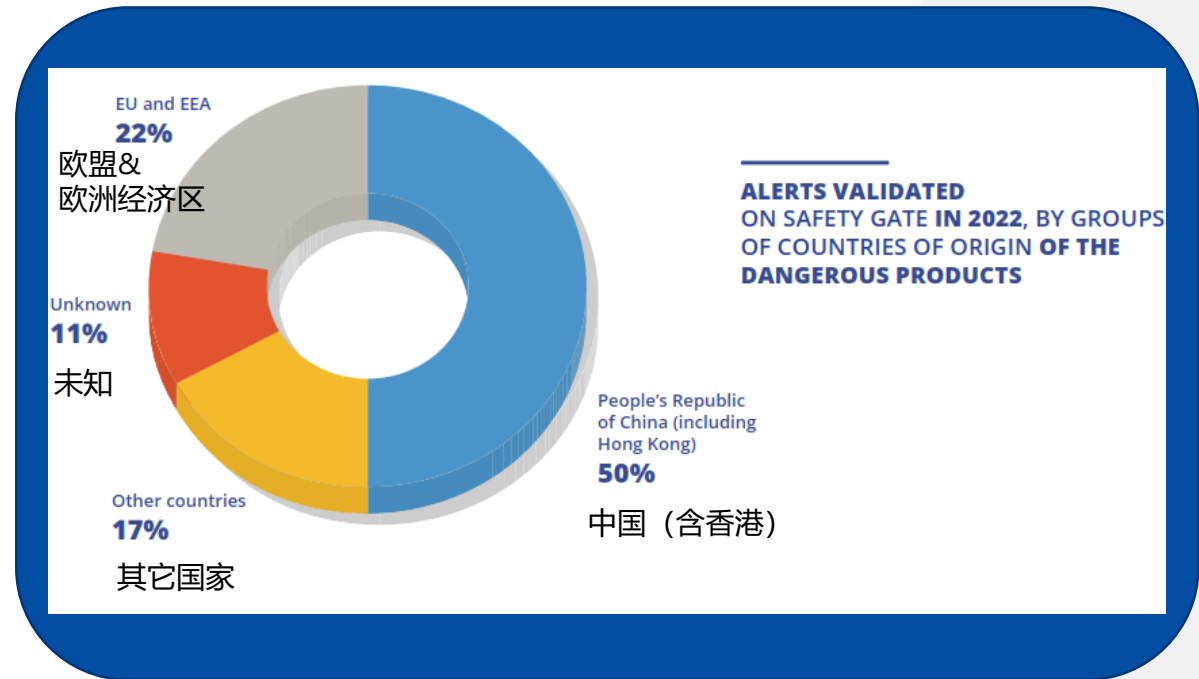


## Why SPEAC | 成立SPEAC的背景

- Only safe products can be sold on the EU single market. 只有安全的产品才能在欧盟单一市场上销售。
- Enterprises should also inform consumers of any risks associated with the products they supply. 企业应只销售安全的产品，并告知消费者与其供应产品相关的所有风险。

### Dangerous products in the EU 欧盟出现的危险产品

- According to the EU Safety Gate, there were 2242 risk notifications just in the year 2022. 根据欧盟“安全门”数据，仅在2022年就发布了2242份风险通报。
- Half of dangerous products notified came from China (with a total of 1,119 notifications). 通报的危险产品中半数产自中国（共1119份）。





## What is SPEAC | SPEAC概览



Initiative funded by the European Union since 2019, currently in the second edition, running until 2025.  
该项目自2019年起由欧盟资助启动，目前已进入项目第二期，将持续至2025年。



The project provides awareness-raising trainings and other activities to Chinese manufacturers and other actors in the supply chain.  
该项目为中国的制造商和供应链中的其他参与主体组织培训在内的多种活动，提升他们的产品安全意识。



The project aims at protecting consumers, by raising Chinese stakeholders' awareness on European requirements on product safety and consumer protection.  
该项目旨在通过增加中国相关方对欧盟产品安全和消费者保护规定的了解，保护消费者权益。



# Contact SPEAC 联系SPEAC

Email: [contact@speac-project.eu](mailto:contact@speac-project.eu)

联系邮箱: [contact@speac-project.eu](mailto:contact@speac-project.eu)



**SPEAC**

Safe non-food consumer  
Products in the EU and China

中欧消费品安全提升



Funded by  
the European Union

由欧盟资助成立